

易地而处

CHINESE

艺廊导览

“多元化一词经常用于形容人与人之间的差异，但我认为最有收获的一刻，并非当你了解到你与他人的不同，而是当你领悟到你们之间的共同点竟是如此之多。”

Jose Hernandez-Paris

多元化专家

Charlotte-Mecklenburg Schools

(夏洛特-梅克伦堡学区)

这个数字听起来很惊人。每年有超过60,000的新移民来到这个地区。他们来自全美各地和全球一百多个国家。

想要完全捕捉到这种新的多元化或它所激起的种种变化，光凭一个展览是远远不够的。因此，我们将重点放在由成长和改变所带来的五大挑战—这些也都是我们每个人面临的挑战。

当您去认识展出中的人物时，我们希望您试着想像一下他们的生活—和他们“易地而处”。在您体验他们的生活同时，我们也希望您反省自己的生活，想想对于他们所面临的挑战，您自己又是以什么方式来处理。

您在思索这些问题时，请和我们分享。每一个展出区都设有张贴站，您可以用它来抒发感想。在展览结束的地方，我们还设有一个视频意见交流站，欢迎您用它记录下您的感受。您也可以与在场的旁人聊聊您的心得。

我应保留什么，改变什么？

您的文化遗产中，您留下了哪些部分？放弃了哪些部份？

这个多变的世界让我们所有人都必须审视评估我们的文化遗产。无论我们来自遥远的国度也好，从小到大都住在同一个地方也好，我们都必须决定该保留哪些习俗，放弃哪些习俗，以及改变哪些习俗。

这一区展示的是身为本地区第二大移民团体的印裔家庭所作的一些选择。印裔人士受到很多方面的影响和熏陶，几代下来已形成丰富的文化标记，将新旧结合在一起。这些充满创意的结合形成了他们各项典礼和节庆以及他们的日常生活。

如果有人请您选出一样东西代表您的文化之旅，像是一样物品、一个传统或一个想法，您会选什么？

嗯，您刚刚说什么？

在 Charlotte，您何时遇到过交流困难？

和别人沟通交流是一项每个人都会面临的重大挑战。

这一区展示了几个沟通方面的挑战—语言、手势、说话的风格。试着去探索，想想自己，想想别人。您可以靠到假人像前多近的距离，然后会开始感到不安？您的沟通风格较倾向“北方人”或“南方人”？

您能否想起曾被人误解或误解过别人的经验？
您采取什么样的策略去处理您在沟通上遭遇到的困难？



家的声音与味道

Charlotte 有哪些地方会让您有“回家”的感觉？为什么？

La Paloma（拉帕勒马）。Asian Corners（亚洲角）。Taste of Buffalo（水牛风味）。Bar-B-Q King（烤肉大王）。这个地方有着许多不同文化的店家，显示出本社区的特色。成长中的多元化。共同的创业精神。熟悉的声调和味道，不但能帮助新移民在新环境中“回家”的感觉，还能鼓励我们学习新文化。

这一区展示的是一家名为“tienda”的小店，是本区第一大移民团体拉丁裔人最喜欢去的地方。正如其他移民一样，拉丁裔人常在贩售来自家乡的食物、音乐和其他商品的店铺里，找到一种归属感（虽然拉丁裔人大多讲西班牙语，但他们来自不同的国家和文化背景）。

什么会给您“家”的感觉？让您感到“舒服”的食物有哪些？从您去的店家、您买的食物或您听的音乐中，别人会对您有怎样的认知？



跨越“我们”和“他们”

是什么人不了解您却还对您妄加评判呢？您都评判过谁？人们应如何跨越“我们”和“他们”之间的思想障碍？

虽然我们都不想对别人有刻板印象，但我们却都会这样做。媒体的言论、政治宣言、乃至日常生活的交谈中，都充斥着错误的印象和想法，使得我们无法看清彼此。这些印象影响我们彼此对待的方式，影响我们对彼此的感觉，也影响到我们整个社区的成就。

随这我们的社区越来越大，这个挑战也成倍增大了。甚至当人们努力要克服旧有的偏见时，新的刻板印象却又悄悄形成，像是对穆斯林、同性恋、“帮派”、拉丁裔人、北方人、郊区人、以及其他许多的刻板印象。在这里，我们展现了一些刻板印象，以及居民采取的一些方式，用来建立友谊，加深了解，以克服这些刻板印象。

这些刻板印象中，哪一个让您觉得很熟悉？我们如何以个人、组织和社区的力量打破这样的思想障碍？



一起努力

您以哪些方式突破文化的界限？

一起努力穿越文化的界限是一个相当大的挑战。但对于本地区的许多人而言，为共同的目标所投注的心力，已经对克服文化差异这项艰巨的工作产生了作用。

这一区展示了夏洛特的 Steele Creek Church of Charlotte（斯提尔溪教堂）做礼拜时来自各方族群的聚会情形。早在1980年代，Steele Creek 的教友就已经搭建黑人与白人间的桥梁。当这个区域变得更加多元化后，这些教友开始将友谊之手伸向许多迁至此地的新居民。在这过程中，他们学到了领导能力、彼此分享和建立关系的重要性。

您如何跨越文化间的界限？什么会成为阻碍？什么方法有效？

